

# AMTSBLATT der Marktgemeinde

Zugestellt durch Post.at



## St. Georgen am Ybbsfelde

DIE GEMEINDE INFORMIERT

Willkommen in  
St. Georgen am Ybbsfelde



A AA AAA > [Startseite](#)



Suchtext...

### Startseite

[Willkommen](#)  
[Gemeindezeitung](#)  
[Schwarzes Brett](#)  
[News](#)  
[Bildergalerie](#)  
[Medien](#)  
[Impressum](#)

### Bürgerservice

[Bauen & Wohnen](#)  
[Help.gv.at](#)

### Gemeindeamt

### Gemeindeeinrichtungen

### über die Gemeinde

### Ortsplan

### Tourismus/Freizeit

### Jugendseite

### Wirtschaft

### Vereine

### Veranstaltungen

### Links

### Fahrplan Postbus

## Spatenstich für betreutes Wohnen und Seniorentageszentrum



Beim Spatenstich am 26.02.2010 von links nach rechts GR. Herbert Kasser, Arch. DI. Christian Mang, GGR. Peter Radinger, GGR. Karl Loibl, Mag. Raimund Haidl (Geschäftsf. D. GWSG Schönerer Zukunft), GR. Edith Handler, Bgm. Liselotte Kashofer, GR. Friedrich Krieger, Vbgm. Ing. Rupert Jäger, GR. Manfred Aichinger, GR. Karl Schuller, LH-Stv. Mag. Wolfgang Sobotka, Prof. Dr. Günter Tschepl (Vorsitzender d. Aufsichtsrat d. GWSG Schönerer Zukunft), Dr. Hans-Heinz Lenze u. Mag. Beatrix Lehner (Rotes Kreuz Amstetten).

Am Mittwoch, dem 17. März 2010 um 13:00 Uhr findet die Bauverhandlung statt. Der Baubeginn ist im späten Frühjahr geplant.

Auf der Gemeindehomepage [www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at](http://www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at) finden Sie in den Menüs „News“ und „Schwarzes Brett“ aktuelle Informationen zu den bevorstehenden Wahlen (Gemeinderatswahl u. Bundespräsidentenwahl) sowie das neue NÖ Hundehaltegesetz zum nachlesen.

### Top Aktuell

[Startseite](#)  
[Jugend-Nachttaxi](#)  
[Jugendseite](#)  
[Bürgerservice](#)  
[Willkommen](#)

### NEWS

**10 Kids-WingTsun-Tipps  
für den sicheren  
Schulweg**

[mehr](#)

### NÖ Hundehaltegesetz

Den Gesetzestext des neuen NÖ Hundehaltegesetzes können sie im nebenstehenden PDF-Dokument.

[mehr](#)

### Radservicetag

Radfahren im Alltag bringt's!

[mehr](#)

### VERANSTALTUNGEN

**Gemeinderatswahl** 14.3.2010

**Fit durch Tanz** 26.3.2010  
Gesunde Gemeinde St. Georgen/Y.

**Generalversammlung und  
40 Jahrfeier** 26.3.2010  
Sportunion St. Georgen/Y.

**2. Preisschnapsen** 27.3.2010  
ÖAAB Krahof

**Anbetungstag** 3.4.2010  
Pfarre St. Georgen/Y.



Nummer 2 – 21. Jahrgang  
März 2010

Amtsblatt der Marktgemeinde St. Georgen am Ybbsfelde, Redaktion: Tel. 07473/2312, 3304 St. Georgen am Ybbsfelde, Marktstraße 30, Verlagspostamt: 3300 Amstetten, Medieninhaber, Hersteller und Herausgeber: Marktgemeinde St. Georgen am Ybbsfelde, 3304, Verlags- Herstellungs- und Erscheinungsort: St. Georgen am Ybbsfelde. Druck- und Satzfehler vorbehalten!

### Parteienverkehr:

Mo., Mi., Do., Fr. 8<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> Uhr  
Di. 13<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup> Uhr

### Bürgermeistersprechtag:

Di. 16<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup> Uhr, Do. 9<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> Uhr

**Internet:** <http://www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at>

**e-mail:** [gemeinde@st-georgen-ybbsfelde.gv.at](mailto:gemeinde@st-georgen-ybbsfelde.gv.at)

# INFORMATION DER BÜRGERMEISTERIN



Bgm. Liselotte Kashofer

Liebe Gemeindebürgerinnen!  
Liebe Gemeindebürger!

Eine sehr spannende und ereignisreiche Gemeinderatsperiode geht zu Ende.

Viele Projekte und Aktivitäten sind in dieser Zeit für unsere GemeindebürgerInnen umgesetzt worden, wie Sie immer in den laufenden Gemeindefreizeiten erfahren haben.

Eine Voraussetzung dafür ist natürlich ein konstruktives Klima unter allen drei Parteien, die im Gemeinderat vertreten sind. Gut vorbereitete Tagesordnungspunkte und eine oft intensive Meinungsbildung ermöglichten im Gemeinderat überwiegend einstimmige Beschlüsse (ohne entbehrlichen Politstreit) für unsere Bevölkerung.

Da bei allen Projekten die finanziellen Überlegungen vorrangig sind, liegt die Gemeindeverschuldung, entgegen manchen Behauptungen, weit unter dem Landesdurchschnitt. Derzeit liegt für alle Gemeindebürger der Rechnungsabschluss zur Einsicht auf, aus dem ersichtlich ist, dass die Verschuldung zurückgegangen ist.

Wie in der letzten Gemeinderatsperiode können auch diesmal 21 Mandate vergeben werden. Insgesamt stellen sich 70 Kandidaten zur Wahl, davon 42 auf der Liste der Österreichischen Volkspartei (VP St. Georgen/Y. Team Kashofer), 18 von der Sozialistischen Partei Österreichs (SPÖ) und 10 von der Freiheitlichen Partei Österreichs (FPÖ).

Vielen Dank allen Gemeinderäten und Fraktionen für die gute Zusammenarbeit während der letzten fünf Jahre.

- **Betreubares Wohnen:**

Am Freitag, dem 26.2.2010 fand der Spatenstich mit LHStv. Mag. Wolfgang Sobotka, sowie zahlreich erschienenen Gästen statt. Alle Anrainer möchte ich vorweg schon um Verständnis bitten für den zukünftig entstehenden Baulärm. Der Beginn der Bauarbeiten wird im späteren Frühjahr erfolgen!

- **Verkehrsverhandlung:**

Mitte Februar wurde die Ampelregelung auf der B1 verhandelt, sowie eine Einbahnregelung auf der Gemeinderstraße „Am Kirchenberg“ in St. Georgen/Y.



- **Hochwasserschutz Hermannsdorf:**

Zahlreiche interessierte Gemeindebürger erschienen zur Präsentation des Hochwasserschutzes Hermannsdorf. Dabei konnten viele Fragen der betroffenen Bewohner von den Sachverständigen des Projektes erklärt werden.



- **Publikumspreis für das Gemeinschaftszentrum:**

Die Präsentation der verschiedenen Ideen fand bei der Bevölkerung großen Anklang und es konnte das Projekt 15 zum Publikumspreis nominiert werden. Im Zuge der Messe „Bauen und Wohnen“ wurde in Wien den Preisträgern Martin Holtinger und Gregor Burgstaller ein Scheck über € 300,- überreicht.



- **Winterdienst - Schneeräumung:**

Heuer zeigte sich der Winter wieder von seiner strengeren Seite. Daher möchte ich mich bei allen St. GeorgnerInnen, die Gehsteige und öffentlichen Flächen vor ihren Häusern ständig sauber halten, bedanken. Besonderen Dank möchte ich GGR. Karl Loibl aussprechen, der mit viel Engagement die Schneepflügfahrer koordiniert hat. Danke auch den Fahrern.

- Die **Hausnummernhinweistafeln** in Krahof und Feldholzstraße werden demnächst aufgestellt.

Nehmen Sie Ihr demokratisches Recht zur Mitbestimmung wahr und gehen Sie zur Gemeinderatswahl am 14. März 2010. Sie stellen die Wegweiser für unsere lebenswerte Gemeinde.

Ihre Bürgermeisterin:



## NÄCHSTER BAUSPRECHTAG

Um Genehmigungsverfahren in Bauangelegenheiten so weit wie möglich zu vereinfachen und auch rascher abzuwickeln, wird am

**Dienstag, dem 6. April 2010 von 18<sup>00</sup> bis 19<sup>00</sup> Uhr**

im Gemeindeamt ein Bausprechtag abgehalten. Unser Bausachverständiger, Baumeister Ing. Rupert Kern und die Baubehörde stehen den Bauwerbern in Bauangelegenheiten zur Verfügung.

**Um Wartezeiten zu vermeiden, wird um telefonische Voranmeldung (07473/2312) ersucht.**



## NOTARIELLE BERATUNG

Herr **Mag. Erwin Kollermann-Grissenberger** (öffentlicher Notar in Amstetten) wird im Gemeindeamt zur kostenlosen und umfassenden Beratung zu den Bereichen, Kauf-, Tausch-, Schenkungs- und Wohnungseigentumsverträge, Teilungsverträge, Grundparzellierungen, Pacht- und Mietverträge, Schuldschein und Darlehensverträge, Ehepakete, Erbverträge, Heiratsgutbestellung, Grundbuchsangelegenheiten, Testamente, Verlassenschaftsabwicklungen, Vormundschaftssachen und Adoptionen am

**Dienstag, dem 13. April 2010 von 17<sup>00</sup> bis 19<sup>00</sup> Uhr**

im Gemeindeamt (Sitzungssaal) für Ihre Fragen zur Verfügung stehen.

Voranmeldungen und Vorabinformationen —Tel. Nr. 07472/68680.

## RECHTSBERATUNG



Die nächste kostenlose Beratung zu den Rechtsgebieten wie Ehe- und Familienrecht, Verkehrs- und Schadenersatzrecht, Unternehmensrecht, Vertrags- oder Erbrecht, mit Frau Mag. Martina Gaspar findet am

**Dienstag, dem 4. Mai 2010 von 17<sup>00</sup> bis 19<sup>00</sup> Uhr**

im Gemeindeamt (Sitzungssaal) statt.

Voranmeldungen und Vorabinformationen —Tel. Nr. 07472/61700.

## LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL 2010

<i>Eregebnis in St. Georgen/Y.</i>	2005				2010				Vergleich + / - %	
	Landes- Landwirt- schafts- kammer (grün)	%	Bezirks- bauern- kammer (weiß)	%	Landes- Landwirt- schafts- kammer	%	Bezirks- bauern- kammer (weiß)	%	Landes- Landwirt- schafts- kammer (grün)	Bezirks- bauern- kammer (weiß)
Anzahl der Wahlberechtigten	433		433		<b>433</b>		<b>433</b>			
abgegebene GÜLTIGE und UNGÜLTIGE	197	45,50	197	45,50	<b>226</b>	52,19	<b>226</b>	52,19	+6,70	+6,70
UNGÜLTIGE Stimmen	5		10		<b>10</b>		<b>17</b>			
GÜLTIGE Stimmen	192		187		<b>216</b>		<b>209</b>			
a) NÖ Bauernbund	176	91,67	173	92,51	<b>187</b>	86,57	<b>181</b>	86,60	-5,09	-5,91
b) SPÖ-Bauern und Freie Bauern (SPÖ)	2	1,04	3	1,60	<b>16</b>	7,41	<b>15</b>	7,18	+6,37	+5,57
c) Freiheitliche Bauernschaft (FB)	11	5,73	11	5,88	<b>13</b>	6,02	<b>13</b>	6,22	+0,29	+0,34

# HEIZKOSTENZUSCHUSS DES LANDES NÖ

Die Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen aus NÖ einen einmaligen Heizkostenzuschuss in der Höhe von EUR 130,- zu gewähren. Der Heizkostenzuschuss kann im Gemeindeamt des Hauptwohnsitzes **bis 30. April 2010** beantragt werden.

## Wer kann den Heizkostenzuschuss erhalten:

- AusgleichszulagenbezieherInnen
- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG
- BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, deren Familieneinkommen den Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt oder
- Familien, die im Monat Sept. 2009 oder danach die NÖ Familienhilfe beziehen
- sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Familieneinkommen den Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.

## Von der Förderung ausgenommen sind:

- Personen, die keinen eigenen Haushalt führen
- BezieherInnen von Sozialhilfe
- Personen, die in Heimen auf Kosten eines Sozialhilfeträgers untergebracht sind
- Personen, die keinen eigenen Heizaufwand haben (Ausgedinge, Pachtverträge, Deputate usw.) und diese Leistungen auch erhalten
- Personen, die keinen Heizaufwand haben

## Einkommensgrenzen (Brutto):

- für Alleinstehende: EUR 783,99
  - Alleinstehend, 1 Kind: EUR 866,15
  - Alleinstehend, 2 Kinder: EUR 948,31
  - Alleinstehend, 3 Kinder: EUR 1.030,47
  - Ehepaare/Lebensgefährten: EUR 1.175,45
  - Paar, 1 Kind: EUR 1.257,61
  - Paar, 2 Kinder: EUR 1.339,77
  - Paar, 3 Kinder: EUR 1.421,93
- zuzüglich für jedes Kind: EUR 82,16  
für jeden weiteren Erwachsenen im Haushalt: EUR 391,46  
Bei Land- & Forstwirtschaft wird als Monatsbetrag 4,16 % des EHW berechnet.

Einkommensgrenzen (Brutto) für BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld bzw. AMS-Bezügen:

- für Alleinstehende: EUR 914,13
  - Ehepaare/Lebensgefährten: EUR 1.370,57
- zuzüglich jedes weitere Kind: EUR 95,79  
für jeden weiteren Erwachsenen im Haushalt: EUR 456,44

Der Heizkostenzuschuss kann im **Gemeindeamt bis 30. April 2010** beantragt werden !

Zur Antragstellung im Gemeindeamt bitte mitbringen:  
Pensionsabschnitt, Einkommensnachweise, Übergabevertrag, Bankverbindung, Sozialversicherungsnummer, Bestätigungen über sonstige Einkünfte.

**Für Fragen stehen Ihnen die Bediensteten des Gemeindeamtes gerne zur Verfügung!**

# MITFÜHREN UND VERWAHREN VON HUNDEN

Leider laufen immer wieder Hunde frei herum. Wir weisen darauf hin, dass es gesetzlich vorgeschrieben ist, als Hundebesitzer Obsorge zu tragen, dass Hunde so verwahrt werden, dass sie **keine Gefährdung für Mensch und Tier** darstellen. **Hunde dürfen nicht frei herumlaufen, sind an der Leine oder mit Maulkorb an öffentlichen Orten** (Siedlungsgebiet, Schulen, Kinderspielplätzen, ...) und im **Ortsbereich zu führen**. Hunde dürfen ohne Aufsicht nur auf Grundstücken frei laufen, deren Einfriedungen so hergestellt und instand gehalten sind, dass den Tieren das Verlassen des Grundstückes aus eigenem Antrieb nicht möglich ist.

Sollten Sie sich durch eine offensichtlich „nicht ordnungsgemäße Haltung eines Hundes“ gefährdet fühlen, so ist entsprechend dem NÖ Hundehaltengesetz die Bezirkshauptmannschaft für die notwendige Überprüfung zuständig. Die Gemeinde hat keine Möglichkeit, rechtliche Maßnahmen zu setzen.

Zu einer hundfreundlichen Gemeinde gehören verständnisvolle Mitmenschen. Hundefreundliche Mitbürger erwarten, dass sie nicht stets in ein „**Häufchen**“ treten oder Kinder sich den Spielplatz mit Hunden teilen müssen.

**Hundekot auf öffentlichen Flächen** — Bedenken Sie, dass diese Grünflächen von Mitbürgern unentgeltlich gepflegt werden. Lassen Sie ihren Vierbeiner z.B. an Feldrainen, Böschungen, Uferwegen und Waldrändern sein Geschäft machen!

Ist das „Mahleur“ trotz aller Vorsicht einmal auf dem Gehweg, Straße, öffentlicher Fläche passiert, ist das Häufchen bitte sofort zu entfernen.

Über das neue NÖ Hundehaltengesetz können Sie auf unserer Homepage [www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at](http://www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at) im Menü „Schwarzes Brett“ nachlesen.



# SINGLE-WOHNUNG ZU VERMIETEN

Single-Wohnung mit 50 m<sup>2</sup> zu vermieten  
Informationen unter 0664/9591570

Nähere Info unter <http://www.st-georgen-ybbsfelde.gv.at/content.php?pageId=6450>

# BLUMENAKTION 2010

## Tag der offenen Gärtnerei am 24. April 2010 4. April 2010 Eröffnung der Landesgartenschau Tulln

Auch heuer haben wir großen Wert auf einheimische Pflanzen gelegt, und daher die Gärtnerei Schlemmer mit der Blumenlieferung beauftragt. Die Gärtnerei Schlemmer behandelt die Pflanzen mit EM-Technologie, Homöopathie und flüssigem biologischen Dünger. Dies stärkt die Pflanzen gegen Schädlinge und Krankheiten.

### Bestellschein:

Pflanzenart	Farbe	Bestellmenge	€/ Stk.	Gesamtpreis
Pelargonien stehend	rot		1,55	
	rosa		1,55	
Pelargonien halbhängend (Züricher)	rot		1,55	
Pelargonien gefüllt hängend	rot		1,55	
	rosa		1,55	
	lila		1,55	
	rot-weiß		1,55	
Pelargonien einfach blühend hängend	rot		1,50	
	rosa		1,50	
	lila		1,50	
Knollenbegonien	gemischt		1,80	
Fuchsien stehend	rot-lila		1,70	
	rot-weiß		1,70	
Fuchsien hängend	rot-lila		1,70	
	rot-weiß		1,70	
Margeriten stark wachsend	weiß		1,60	
	gelb		1,60	
Asparagus			1,60	
Wasserfuchsien gem.			0,75	
Verbena hängend	rot		1,50	
	rosa		1,50	
	blau		1,50	
Elfengold/Plectranthus			1,50	
Fächerblume/Scaevolo	blau		1,60	
Balkongold/Bidens	gelb		1,50	
Goldtaler/Astericus	gelb		1,50	
Surfinia Tb 12	pink		1,55	
	blau		1,55	
	weiß		1,55	
<b>Zwischensumme — erste Seite</b>				



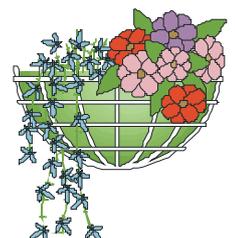
Pflanzenart	Farbe	Bestellmenge	€/ Stk.	Gesamtpreis
 Petunien	rot		0,45	
	rosa		0,45	
	blau		0,45	
	weiß		0,45	
	gefüllt		0,45	
Hawaifuchsien	rot		2,00	
Impatiens - Neuguinea Hybriden	rosa		2,00	
	lila		2,00	
	weiß		2,00	
Kapmargerite (Osteospermum)	gelb		2,00	
	orange		2,00	
Wasserfuchsien gefüllt	gemischt		1,80	
Buntnessel			1,60	
Eisbegonien	rot		0,45	
	rosa		0,45	
	weiß		0,45	
Lobelien	blau		0,45	
Tagetes große Blüten	gelb		0,50	
	orange		0,50	
Tagetes kleine Blüten	gelb		0,45	
	orange		0,45	
Silberblatt			0,50	
Agaratum			0,45	
Salvien	rot		0,45	
	blau		1,00	
Alyssum	weiß		0,45	
Aztekengold (Sanvitalia)			1,55	
1 Sack Spezialblumenerde Sondermischung Schlemmer	ca. 70 l		11,00	
Langzeitdünger 5-6 Monate	ca. 1 kg	15	9,00	
Zwischensumme Seite 1				
Zwischensumme Seite 2				
<b>Gesamtsumme</b>				

**Telefonnummer:** .....

**Name:** .....

**Adresse:** .....

.....



**Letzter Abgabetermin für die Blumenbestellung:  
Mittwoch, 31. März 2010 bis 12.00 Uhr im Gemeindeamt**

**Die bestellten Blumen können am Mittwoch, dem 29. April 2010 in der Zeit von 15.00 - 17.00 Uhr beim alten Feuerwehrdepot (Volksschule, Zufahrt Fam. Weidinger) abgeholt werden.  
(Aus Umweltschutzgründen werden mitgelieferte Tassen und Töpfe zurückgenommen.)**



## EINLADUNG DER DORFBETREUER

Das Frühjahr kommt mit riesigen Schritten und damit auch die Zeit der Bepflanzung, Pflege und Reinigung von Rabatten, Buswartehäuschen und Müllplätzen! Um all die Arbeiten wieder durchführen zu können, braucht die Gemeinde die freiwillige Mithilfe der „Dorfbetreuer“. Um ihnen herzlich Dank für die vielen, unentgeltlichen Arbeitsstunden zu sagen, möchten wir mit allen „Dorfbetreuern“ einen gemütlichen Abend verbringen und sie zu einem Imbiss am

**Mittwoch, dem  
14. April 2010 um 18.30 Uhr**  
in das **Gasthaus Teufel**  
und anschließend zu einem  
**Gartenvortrag**  
einladen.



Neue Ideen, Probleme und Verbesserungsvorschläge werden wir gerne mit ihnen diskutieren.

### **Bitte unbedingt anmelden!**

Aus organisatorischen Gründen ist es erforderlich, dass Sie sich im Gemeindeamt unter der Telefonnummer 07473 2312 anmelden.

### **BLUMENBESTELLUNGEN:**

In dieser Ausgabe des Amtsblattes finden Sie die Liste für die Blumenbestellungen. Bitte für die öffentlichen Plätze unbedingt über diese Aktion bestellen.



**Dorferneuerungsverein  
St. Georgen am Ybbsfelde**

niederösterreichische  
**DORF & STADT**  
erneuerung

## VORANKÜNDIGUNG - BENEFIZVERANSTALTUNG

Im Rahmen des NÖ Dorferneuerungsaktionstages findet in St. Georgen/Ybbsfelde am

**Samstag, 24. April 2010** wieder ein **Benefizlauf** statt.

**Start und Ziel: Freizeitanlage St. Georgen/Y.**  
**Beginn: 15.00 Uhr**

Die geleisteten Kilometer (laufen, walken oder gehen) kommen einem allgemeinen, sozialem Zweck zu Gute.  
**Jeder Schritt ein Schritt für ihre Gesundheit und einen guten Zweck.**

Auf Ihre rege Teilnahme freut  
sich der Dorferneuerungsverein  
Obm. Ing. Wolfgang Sattler

## INFORMATION DES KRIEGSOPFER- U. BEHINDERTENVERBAND

„Vorsorgevollmacht, Angehörigen Vertretung, Sachwalterschaft“

Es kann uns schneller treffen, als wir vermuten z. B. durch Schlaganfall, Unfall etc. Wir sind dadurch nicht mehr im körperlichen oder geistigen Zustand über uns selber zu entscheiden, oder ich habe einen behinderten Angehörigen, **was dann?** Wer ist zeichnungsberechtigt? Wie sieht es mit der gesetzesmäßigen Vertretung bei Behörden und Gerichten, aus? Oder, wer darf in meinem Sinne Entscheidungen treffen?



Über alle diese Fragen und mehr, versucht für sie die richtige Antwort zu finden:  
**Fr. Mag. Birgit Wimmer am Donnerstag, dem 11. März um 19 Uhr**  
im **Landgasthof Ybbstalhof, Hart, Ortsplatz 3.**

Eine kostenlose Veranstaltung der KOBV Ortsgruppe St. Georgen/Y. für ALLE (auch für Nicht-Mitglieder)!

# GEMEINDERATSWAHL AM 14. MÄRZ 2010

**Wahlberechtigt** ist jeder österreichische Staatsbürger und jeder Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der EU, der spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet hat, vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen ist und in der Gemeinde am Stichtag (14.12.2009) seinen ordentlichen Wohnsitz hat und im Wählerverzeichnis eingetragen ist.

Für die am 14. März 2010 stattfindende Gemeinderatswahl ist das Gemeindegebiet in 3 Wahlsprengel eingeteilt.

## Wahllokale u. Wahlzeiten

Sprengel	Ortschaft	Wahllokal	Zeit
I	St. Georgen/Y., Triesenegg, Allersdorf, Galtbrunn, Perasdorf, Gumpenberg, Thalling, Balldorf u. Hermannsdorf	Volksschule St. Georgen/Y.	7 - 14
II	Krahof	Gasthaus Brandstetter, Krahof	9 - 14
III	Leutzmannsdorf, Hart u. Matzendorf	Volksschule St. Georgen/Y.	7 - 14

### Wahlrecht:

Die Wahlberechtigten dürfen ihr Wahlrecht nur in dem für ihren Wahlsprengel zuständigen Wahllokal ausüben. Das Wahlrecht ist persönlich auszuüben. Allen Wahlberechtigten wurde eine Wählerverständigungskarte zugesandt. Bringen Sie diese Verständigungskarte bitte in das Wahllokal mit, Sie erleichtern damit den Wahlbehörden die Arbeit. (Bei Verlust darf auch ohne diese Verständigung gewählt werden.)

### Briefwahl:

Wahlberechtigte, die am Wahltag verhindert sind, haben die Möglichkeit per Briefwahl mittels Wahlkarte vom Wahlrecht gebrauch zu machen. Kranke und bettlägerige Personen können Ihr Wahlrecht vor einer besonderen Wahlbehörde (fliegende Wahlkommission) ausüben. Auch kranke oder bettlägerige Personen können mittels Briefwahl ihre Stimme abgeben.

Letzter Termin für die Ausstellung einer Wahlkarte:

**Freitag, 12. März 2010 — 12.00 Uhr** im Gemeindeamt.

### Durchführung der Briefwahl:

Der Wähler erhält im Gemeindeamt die Unterlagen für die Briefwahl. Die Wahlkarte ist vom Wähler an die Gemeindegewahlbehörde so zeitgerecht zu übermitteln, dass die Sendung spätestens am Wahltag (14.03.2010), um 06.30 Uhr früh, bei der Gemeindegewahlbehörde einlangt. Das Gesetz sieht keine Einschränkungen auf bestimmte Übermittlungsarten vor. Daher kann die Wahlkarte per Post, mit Boten, durch persönliche Abgabe, Einwerfen in den Postkasten der Gemeinde, ... übermittelt werden. Der Postkasten beim Gemeindeamt wird am Sonntag, 14.03.2010 um 06.30 Uhr entleert. Alle bis 06.30 Uhr eingelangten Wahlkarten werden in das Stimmauszählungsverfahren eingebunden. Weitere Infos über die Durchführung der Briefwahl erhalten Sie im Gemeindeamt.

### Stimmzettel:

Folgende Stimmzettel werden verwendet:

#### 1. Amtliche Stimmzettel:

Im Wahllokal erhält jeder Wähler einen „Amtlichen Stimmzettel“ worauf die Wahlpartei anzukreuzen ist. Weiters steht eine Leerzeile für Vorzugsstimmen zur Verfügung.

#### 2. Nicht amtliche Stimmzettel d. wahlwerbenden Parteien:

Die wahlwerbenden Parteien können Stimmzettel verteilen, worauf die Namen der Kandidaten angeführt sind (Namensstimmzettel).

Welcher Stimmzettel zur Stimmenabgabe verwendet wird, obliegt dem Wähler. Enthält ein Kuvert mehr als einen Stimmzettel, so sind darauf angebrachte Worte, Bemerkungen oder Zeichen bzw. sonstige Kennzeichnungen von der Wahlbehörde so zu beurteilen, als ob sie auf einem einzigen Stimmzettel angebracht wäre. Solche Stimmzettel zählen als ein einziger Stimmzettel und werden bei der Auszählung von der Wahlbehörde durch Zusammenheften untrennbar miteinander verbunden werden.

### Bitte beachten:

Gültig ist ein Stimmzettel dann, wenn eindeutig die Partei oder ein Kandidat einer Partei zugeordnet werden kann. Vorzugsstimme oder Namensnennung gilt vor Partei-stimme.

Die Wähler haben die Möglichkeit, durch Abgabe von nichtamtlichen Stimmzetteln, auf denen sich die Reihenfolge der Kandidaten vom Wahlvorschlag unterscheidet, einzelne Kandidaten vorzuziehen. Es können auch auf nichtamtlichen Stimmzetteln, auf denen die Kandidaten stehen, Streichungen vorgenommen werden. Die Umreihung von Kandidaten kann nicht durch Anhängen oder Beifügen von Ziffern vorgenommen werden, sondern nur durch Anführung der Namen auf dem Stimmzettel in der gewünschten Reihenfolge (Namensumstellung) oder durch Streichung einzelner Namen.

### Folgende Parteien kandidieren zur Gemeinderatswahl:

Liste 1: Volkspartei St. Georgen — Team Kashofer (ÖVP)

Liste 2: Sozialistische Partei Österreichs (SPÖ)

Liste 3: Freiheitliche Partei Österreichs (FPÖ)

Informationen zur Gemeinderatswahl finden sie auch auf der Homepage des Amtes der NÖ Landesregierung unter

[www.noel.gv.at/Politik-Verwaltung/Wahlen.html](http://www.noel.gv.at/Politik-Verwaltung/Wahlen.html)

## Auf die Kundmachungen an der Amtstafel wird verwiesen!

